2 16 — 18

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 11 Assiniboia S. District No. 5 {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 in {in / dans} Sub. No. 3-4-3-6-9

(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Simpson {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Families	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, Surname in capitals.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Street, road, lot or concession number. If in a village or city, house number. If on a farm, give post office. Initials must be given in full. Do not use ditto marks. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization if naturalized.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, if not on farm or in village, town or city.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade.	Works employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of regular time per week at chief occupation.	Hours of regular time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other trade, occupation or trade.	Date of re-engagement by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language of ordinary conversation.	If out of the province in which he lived on June 1st, 1911, specify province or country.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DE VISITE. Maisons habitées	Familles, ménages ou logements	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, Nom de famille en lettres bien lisibles.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Quartier dans les cités. Rue, route, lot ou concession. Si dans un village ou une cité, le numéro de la maison. Si sur ferme, donner le bureau de poste. Les initiales doivent être données en toutes lettres. Ne pas employer de guillemets pour répéter une inscription.)	Sexe.	Parenté de chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Année de l'immigration si immigrant.	Année de la naturalisation si naturalisé.	Origine raciale ou tribale.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, si ce n'est pas à la ferme ou dans le village, la ville ou la cité.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou du métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Taux de paie par heure à la journée — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. Sur la vie.	Sur accidents.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Sourd-muet ou aveugle. (Spécifier la province ou le pays si né hors de la province où il résidait le 1er juin 1911.)	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Friesen Cornelius		M	Son	S	May	1885	26	Russia				Men.	Ger.																					
		" Jacob		M	"	S	April	1901	10	"				"	"																					
		" Richard		M	Son	S	Nov	1903	8	"				"	"																					
		" Annie		F	Daughter	S	Nov	1906	4	"				"	"																					
		" Mary		F	Daughter	S	June	1908	2	"				"	"																					
100	104	Warkentin Peter	33 4 3	M	Head	M			43	Russia				Men.	Ger.		Farmer	0-0-00																		
		" Eatka		F	Wife	M			37	"				"	"																					
		" Peter		M	Son	S			1	"				"	"																					
		" Mary		F	Dau	S			6	"				"	"																					
		" George		M	Son	S			3	Russia				"	"																					
		" Abram		M	Son	S	Nov	1910	12	"				"	"																					
		" Annie		F	Daughter	S			13	Russia				"	"																					
		" Gertrude		F	Daughter	S			8	"				"	"																					
101	105	Penner Henry	11 12 13	M	Head	M	June	1871	39	"				"	"																					
		" Anna		F	Wife	M	Nov	1874	36	"				"	"																					
		" Henry		M	Son	S		1900	11	"				"	"																					
		" Peter		M	Son	S		1902	9	"				"	"																					
		" Mary		F	Dau	S		1904	7	"				"	"																					
		" Katharina		F	Dau	S		1906	4	"				"	"																					
		" Margaretha		F	Dau	S		1908	2	"				"	"																					
102	106	Friesen Abram	19 3 5 3	M	Head	M	Aug	1878	32	Russia				"	"		Farmer	0-0-00																		
		" Helena		F	Wife	M	Sept	1884	26	"				"	"																					
		" William		M	Son	S		1904	6	Sask.				"	"																					
		" Isaac		M	Son	S	Jan	1910	1	"				"	"																					
		" Katharina		F	Daughter	S	Nov	1903	8	"				"	"																					
		" Peter		M	Son	S		1906	4	"				"	"																					
103	107	Friesen Jacob B.	31 3 3 1	M	Head	M	Sept	1877	33	Russia	1895			"	"		Farmer	0-0-00																		
		" Katharina		F	Wife	M	Sept	1881	29	"				"	"		None																		
		" Peter		M	Son	S	Dec	1904	6	Sask.				"	"																					
		" Wm.		M	Son	S	Aug	1906	4	"				"	"																					
		" Wilhelm		M	Son	S	Feb	1911	1	"				"	"																					
		" Abraham		M	Son	S	Aug	1908	10	Sask.				"	"																					
		" Heinrich		M	Son	S	April	1910	3	"				"	"																					
104	108	Friesen Jacob	1 3 3 1	M	Head	M	Sept	1870	40	Russia	1895			"	"		Farmer	0-0-00																		
		" Helena		F	Wife	M	Jan	1870	30	Russia				"	"																					
		" Henry		M	Son	S	Jan	1901	8	Sask.				"	"																					
		" Jacob		M	Son	S	Aug	1903	7	"				"	"																					
		" Bernhard		M	Son	S	Nov	1907	3	"				"	"																					
		" Peter		M	Son	S	Jan	1910	1	"				"	"																					
		" Katharina		F	Daughter	S	Sept	1900	10	Russia				"	"																					
		" Anna		F	Daughter	S	Jan	1904	6	Sask.				"	"																					
		" Helena		F	Daughter	S	Feb	1906	5	"				"	"																					
105	109	Thiessen David	31	M	Head	M	Aug	1870	40	Russia	1875			"	"		Labourer	0-0-00																		
		" Anna		F	Wife	M	Oct	1873	36	Russia	1875			"	"		None																		
		" David		M	Son	S	Oct	1895	15	Sask.				"	"																					
		" Jacob		M	Son	S	Aug	1896	14	"				"	"																					
		" Richard		M	Son	S		1901	9	"				"	"																					
		" William		M	Son	S	Jan	1903	8	"				"	"																					
		" Bernard		M	Son	S	Feb	1905	6	"				"	"																					

50

P.H.